

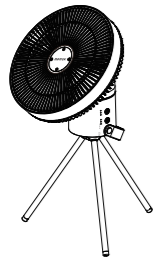
### INSTRUCTION MANUAL

使用說明 / 使用说明

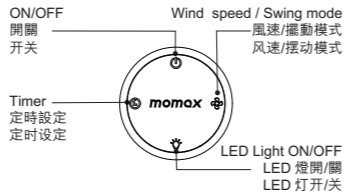
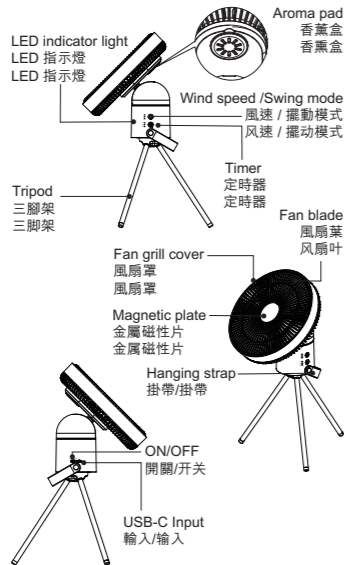
## momax

### iFan

Multi-Portable Fan  
多用途便携風扇



IF13



- 1. Switch on the power button, a "Beep" sound will be heard and the fan stay in standby mode.**  
打開電源按鈕，將聽到“嗶”聲，風扇處於待機狀態。  
打开电源按钮，将听到“哔”声，风扇处于待机状态。
- 2. Wind mode: Press button to adjust the fan speed to a desired level: Low, Mid, High and sleep (natural) mode.**  
模式按鈕：連續按按鈕可切換風速：低、中、高和睡眠（自然）模式。  
模式按钮：连续按按钮可切换风速：低、中、高和睡眠（自然）模式。

- 睡眠（自然）模式：風速會在設定的時間內自動變化，以模擬自然風並提供舒適的睡眠環境。  
睡眠（自然）模式：風速會在設定的時間內自動變化，以模擬自然風並提供舒適的睡眠環境。
- 3. Timer: Press button to set 1H, 3H, 6H auto-off timer. To cancel the timer setting, press button for 4 times until the LED turn off progressively.**  
定時設定：每按一下按鈕設定1小時、3小時、6小時自動關機定時器。按第4下按鈕時，LED熄滅，代表計時設定關閉。  
定时设定：每按一下按钮设定1小时、3小时、6小时自动关机定时期。按第4下按钮时，LED熄灭，代表计时设定关闭。
  - 4. Swing mode: Long press the wind speed button to turn on swing mode, long press again to turn off.**  
擺動模式：長按風速鍵開啟擺動模式，再次長按關閉。  
摆动模式：长按风速键开启摆动模式，再次长按关闭。

### INSTRUCTION FOR USE

使用之前/使用之前

- 1. Please place the fan on a flat, firm and safety surface before use.**
- 2. Do not use this product in wet or moist environment.**
- 3. Disconnect the fan from power supply when not in use.**
- 4. Do not let hair, net curtain, cloths near to the openings of the fan. They could be entangled into the fan, causing damaged or injuries.**
- 5. Do not try to repair or disassemble this fan, if you need maintenance, please send the fan back to the agent.**

- 使用前，請將風扇放在平坦、牢固且安全表面上。
- 請勿在潮濕的環境中使用本產品。
- 不使用時，請斷開風扇與電源的连接。
- 不要讓頭髮、網狀窗簾、衣服等靠近風扇的開口。它們可能會纏繞在風扇中，造成損壞或傷害。
- 客戶請勿自行維修或拆卸本產品。如果需要維護，請聯絡代理商或MOMAX客服中心。

### INSTRUCTION FOR USE

操作/操作

- 3. Tripod installation/removal**  
Making sure the three tabs on tripod align with the three slots at the body of the fan, then rotate clockwise to install. To remove the tripod, hold the tripod and rotate counterclockwise.  
**三腳架安裝/拆卸**  
確保三腳架上的三個卡扣對準風扇主體的三個插槽，然後順時針旋轉安裝。要拆卸三腳架，請握住三腳架並逆時針旋轉。
- 3. Tripod installation/removal**  
Unscrew the screws from the back of the grill, then remove the grill cover counterclockwise from the front of the fan. After cleaning, turn clockwise to install the cover and re-tighten the screws.  
**網罩安裝/拆卸**  
從網罩背面扭開螺絲，然後從風扇正面向逆時針方向扭開網罩，清潔完成後，順時針安裝網罩及重新鎖緊螺絲。

- 網罩安裝/拆卸**  
從網罩背面扭開螺絲，然後從風扇正面向逆時針方向扭開網罩，清潔完成後，順時針安裝網罩及重新鎖緊螺絲。
- 掛牆使用**  
利用螺絲把掛牆配件安裝在牆壁，然後風扇背部的卡槽對準安裝即可。
- 桌面使用**  
握住三腳架並逆時針旋轉拆卸，風扇即可放在桌面上使用。

### SPECIFICATION

產品規格 / 产品规格

- MODEL: IF13
- USB-C Input : 5V=1.6A  
Power : 14.8W  
Capacity : 4000mAh  
Working time : Up to 15 hours  
Charging time : 3.5 Hours  
Timer : 1 - 6 hours  
Fan speed : 1350 ± 15r/min (max.)  
Wind speed : 2.9 ± 0.5m/s (max.)  
Wind speed level : 3 levels  
Wind direction : 100° (left-right auto swing), 90° (tilt manual adjust)
- Material : ABS + PC + Aluminium  
Size : 220 x 145 x 420mm  
Weigh : 825g ± 50g
- CONTAINS:
- iFan Multi-Portable fan
  - Remote control
  - Tripod
  - Wall mount accessory
  - USB-C to USB-A Cable (1m)
  - Instruction manual and warranty card

- 型號: IF13
- USB-C 輸入 : 5V=1.6A  
功率 : 14.8W  
容量 : 4000mAh  
續航時間 : Up to 15 hours  
充電時間 : 3.5 Hours  
定時器 : 1 - 6 hours  
轉速 : 1350 ± 15r/min (max.)  
風速 : 2.9 ± 0.5m/s (max.)  
風速檔位 : 3 levels  
風向 : 100° (左右自動轉向), 90° (上下手動旋轉)
- 材質 : ABS + PC + 鋁合金  
尺寸 : 220 x 145 x 420mm  
重量 : 825g ± 50g

- 型号: IF13
- USB-C 输入 : 5V=1.6A  
功率 : 14.8W  
容量 : 4000mAh  
续航时间 : Up to 15 hours  
充电时间 : 3.5 Hours  
定时器 : 1 - 6 hours  
转速 : 1350 ± 15r/min (max.)  
风速 : 2.9 ± 0.5m/s (max.)  
风速档位 : 3 levels  
风向 : 100° (左右自动转向), 90° (上下手动旋转)
- 材质 : ABS + PC + 铝合金  
尺寸 : 220 x 145 x 420mm  
重量 : 825g ± 50g

### WARNING

- Do not dismantle or modify the product;
- Do not store the product in wet conditions;
- Do not keep or use the product near heat sources;
- Do not let water or any other liquid flows into the inside part of the product's interface. This would cause damages to the product;
- Avoid direct sunlight. Keep away from heat source;
- Avoid high processor load in long running loops or while charging;
- Ensure good ventilation while using;
- In case of overheating, stop using the product.

### DISPOSAL OF ELECTRONIC PRODUCTS

- Do not place the product as household waste;
- Please dispose of discarded electronic products properly according to local regulations.
- MOMAX encourages you to participate in electronics recycling program.

### WARRANTY CONDITIONS

- For any defect, in the judgment of our technician, caused under normal use, we are responsible for repairing free of charges 12 months commencing from the date of purchase at the discretion of our company;
- A valid warranty card and original purchase invoice must be presented upon request of warranty service;
- This warranty card shall not apply to the product if:
  - (a) it has explicitly modified or repaired in any way by persons other than technicians of this company, or;
  - (b) it has been damaged through misuse, malicious acts, negligence, inflow of any liquid, or;
  - (c) losses or damages are caused by force majeure or natural disasters.

### 如何處理廢棄電子產品

- 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
- 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
- MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。

### 保養條款

- 自購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
- 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務。用戶可能需要支付相關維修費用；
- 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
  - (a) 非本公司人員蓄意拆解或維修產品之任何部分；
  - (b) 錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污穢物滲入產品內導致產品損壞；
  - (c) 不可抗力意外事件或天然災害導致產品損壞；
- 此保用證如經塗改，保用證自動失效；
- 本公司有權增刪任何維修及保用條款而不作通知；
- 如因錯誤使用本公司產品而導致手提電話或其他電子產品有任何損壞，本公司不會承擔任何責任；
- 有關 MOMAX 原裝產品和您的手機或電子產品的相容性，請在購買時向經銷商確認。此產品規格隨時可能變更，恕不另行通告；
- 請瀏覽 [www.momax.net](http://www.momax.net) 瞭解最新產品資訊。

### 警告

- 請勿自行拆開或改裝本產品；
- 請勿將本產品存放在潮濕環境中；
- 請勿將產品靠近熱源或於熱源附近充電；
- 請勿將水或其他液體流入本產品介面內部，導致本產品損壞；
- 避免陽光直接照射；
- 使用或充電期間避免長時間運行高耗能的程式；
- 請於通風良好的地方使用；
- 如出現過熱，請停止使用。

### 如何處理廢棄電子產品

- 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
- 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
- MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。

### 保用條款

- 自購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
- 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務。用戶可能需要支付相關維修費用；
- 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
  - (a) 非本公司人員蓄意拆解或維修產品之任何部分；
  - (b) 錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污穢物滲入產品內導致產品損壞；
  - (c) 不可抗力意外事件或天然災害導致產品損壞；
- 此保用證如經塗改，保用證自動失效；
- 本公司有權增刪任何維修及保用條款而不作通知；
- 如因錯誤使用本公司產品而導致手提電話或其他電子產品有任何損壞，本公司不會承擔任何責任；
- 有關 MOMAX 原裝產品和您的手機或電子產品的相容性，請在購買時向經銷商確認。此產品規格隨時可能變更，恕不另行通告；
- 請瀏覽 [www.momax.net](http://www.momax.net) 了解最新產品資訊。

部件名称	有毒有害物質或元素				
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六价鉻 (Cr <sup>VI</sup> )	多環芳烴 (PBB)
整机	0	0	0	0	0
配件	X	0	0	0	0

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。  
X: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量超过GB/T 26572标准规定的限量要求。  
注: 本产品材料"X"的原因: 线材及有价金属的替代技术造成。



- 包裝內容:**
- iFan 多用途便攜風扇
  - 遙控器
  - 三角架
  - 掛牆配件
  - USB-A 至 USB-C 連接線 (1米)
  - 使用說明及保用證

- 包装内容:**
- iFan 多用途便携风扇
  - 遥控器
  - 三角架
  - 挂墙配件
  - USB-A 至 USB-C 连接线 (1米)
  - 使用说明及保用证

**momax**

**WARRANTY/保用證/保用证**

Model/型號/型号: .....

Date of Purchase/購買日期/购买日期: .....

Remarks/備註/备注: .....

**Customer Service/客戶服務中心/客户服务中心**  
 Hong Kong and Macau:  
 Unit A, 4/F., Cheung Lung Ind. Bldg., 10 Cheung Yee Street,  
 Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong  
 Hotline: 852-2402 3186 E-Mail: info@momax.net

香港及澳門:  
 香港九龍荔枝角長發街10號昌隆大廈4樓A室  
 服務熱線: 852-2402 3186 電郵: info@momax.net

中國內地:  
 摩米士科技(深圳)有限公司  
 广东省深圳市深南大道7006号万科富春东方大厦7楼  
 邮编: 518000 全国服务热线: 86-400-886-0010  
 电邮: info@momax.net.cn

Copyright© 2023 MOMAX Technology Ltd. All rights reserved.  
 MOMAX is registered trademark of MOMAX Technology Ltd.  
 All other trademarks are the property of their respective owners.  
 版權所有 ©2023 MOMAX Technology Ltd. 保留所有權利。  
 MOMAX 是 MOMAX Technology Ltd 的註冊商標。  
 所有其他商標均為其各自擁有者的財產。  
 版權所有 ©2023 MOMAX Technology Ltd. 保留所有權利。  
 MOMAX 是 MOMAX Technology Ltd 的註冊商標。所有其他商標均為其各自擁有者的財產。